

JEDNOTNÁ AKCIA RADY 2006/468/SZBP**z 5. júla 2006,****ktorou sa obnovuje a reviduje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Sudán**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 14, článok 18 ods. 5 a článok 23 ods. 2,

keďže

(1) Rada prijala 18. júla 2005 jednotnú akciu 2005/556/SZBP o vymenovaní osobitného zástupcu Európskej únie pre Sudán ⁽¹⁾.

(2) Od počiatkov medzinárodného úsilia o zvládnutie a vyriešenie krízy v Dárfúre je Európska únia aktívne zapojená do tohto procesu na diplomatickej a politickej úrovni.

(3) Príaním Únie je posilniť svoju politickú úlohu v rámci krízy, ktorá zahŕňa množstvo miestnych, regionálnych a medzinárodných aktérov, a zachovať súdržnosť medzi pomocou Únie pre krízové riadenie v Dárfúre pod vedením Africkej únie (AÚ) na jednej strane a celkovými politickými vzťahmi so Sudánom vrátane vykonávania Dohody o úplnom prímerí (CPA) medzi vládou Sudánu a ľudovým liberálnym hnutím/armádou Sudánu (SPLM/A), na strane druhej.

(4) Vláda Sudánu a Sudánske oslobodzovacie hnutie/armáda (SLM/A) uzavreli 5. mája 2006 v Abují Dárfúrsku mierovú dohodu (DPA). Únia vyvinie úsilie o úplné a rýchle vykonanie DPA ako základného predpokladu trvalého mieru a bezpečnosti a ukončenia utrpenia miliónov ľudí v Dárfúre. Funkcie osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) by mali v plnej miere zohľadniť úlohu EÚ, pokiaľ ide o vykonávanie DPA, a to aj vo vzťahu k dialógu Dárfúr – Dárfúr a konzultačnému procesu.

(5) Únia poskytla misii AÚ v oblasti sudánskeho Dárfúru (AMIS) výrazný objem pomoci, pokiaľ ide o plánovanie a podporu riadenia, financovanie a logistiku.

(6) AÚ konštatovala, že vzhľadom na ďalšie úlohy, ktoré misia bude musieť plniť pri vykonávaní DPA, je potrebné výrazne zvýšiť potenciál AMIS-u, čo znamená posilnenie AMIS-u v zmysle ďalšieho vojenského a civilného policajného personálu, logistiky a celkovej kapacity. Rada 15. mája 2006 súhlasila s predĺžením civilno-vojenskej akcie Európskej únie na podporu misie Africkej únie v oblasti sudánskeho Dárfúru. Z tohto dôvodu je naďalej

potrebná zodpovedajúca politická angažovanosť vo vzťahu k AÚ a vláde Sudánu a osobitné koordinačné kapacity.

(7) Bezpečnostná rada OSN prijala 31. marca 2005 rezolúciu č. 1593(2005) o správe medzinárodnej vyšetrovacej komisie o porušovaní medzinárodného humanitárneho práva a ľudských práv v Dárfúre.

(8) Trvalá prítomnosť v Chartúme by umožnila posilniť kontakty OZEÚ s vládou Sudánu, sudánskymi politickými stranami, hlavným štábom AMIS-u, Organizáciou Spojených národov a jej agentúrami a s diplomatickými misiami, ako aj podrobnejšie monitorovať činnosti znaleckého a hodnotiaceho výboru a súvisiacich pracovných skupín alebo komisií a podieľať sa na týchto činnostiach. Taktiež by umožnila podrobnejšie sledovať situáciu vo východnom Sudáne, ako aj udržiavať pravidelné styky s vládou južného Sudánu a SPLM.

(9) Mandát OZEÚ pre Sudán by sa mal preto zrevidovať a predĺžiť a jeho trvanie by sa malo zosúladiť s mandátmi iných OZEÚ. Následne by sa mala zrušiť jednotná akcia 2005/556/SZBP.

(10) OZEÚ bude uplatňovať svoj mandát podľa situácie, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by poškodiť ciele SZBP vymedzené v článku 11 zmluvy,

PRIJALA TÚTO JEDNOTNÚ AKCIU:

Článok 1

Mandát Pekku HAAVISTA ako osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) pre Sudán sa obnovuje do 28. februára 2007.

Článok 2

Mandát OZEÚ je založený na cieľoch politiky Európskej únie v Sudáne, najmä vo vzťahu k:

- a) úsiliu pomáhať v rámci medzinárodného spoločenstva a na podporu úsilia Africkej únie (AÚ) a OSN sudánskym stranám, AÚ a OSN vykonávať Dárfúrsku mierovú dohodu (DPA), ako aj uľahčiť vykonávanie Dohody o úplnom prímerí (CPA) a podporovať dialóg juh – juh, pričom sa zohľadnia regionálne dôsledky týchto otázok a zásada africkej iniciatívy; a

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 188, 20.7.2005, s. 43.

- b) zaručeniu maximálnej účinnosti a zviditeľnenia príspevku Únie pre misiu AÚ v dárfúrskom regióne Sudánu (AMIS).

Článok 3

1. Na dosiahnutie cieľov politiky je mandátom OZEÚ:
 - a) nadväzovať styky s AÚ, vládou Sudánu, dárfúorskými ozbrojenými hnutiami a ostatnými sudánskymi stranami, ako aj s mimovládnyimi organizáciami a zachovať úzku spoluprácu s OSN a ostatnými dôležitými medzinárodnými aktérmi s cieľom splniť ciele politiky Únie;
 - b) zastupovať Úniu počas dialógu Dárfúr – Dárfúr, na stretnutiach spoločnej komisii na najvyššej úrovni a podľa potreby aj na iných dôležitých stretnutiach;
 - c) zastupovať Úniu vždy, keď je to možné, na zasadnutiach znaleckých a hodnotiacich komisii CPA a DPA;
 - d) sledovať vývoj rozhovorov medzi vládou Sudánu a Východným frontom a zastupovať Úniu na týchto rozhovoroch, ak to vyžadujú zúčastnené strany a mediácia;
 - e) zaručiť súdržnosť medzi príspevkom Únie na krízové riadenie v Dárfúre a celkovým politickým vzťahom Únie so Sudánom;
 - f) pokiaľ ide o ľudské práva vrátane práv detí a žien a boj proti beztretnosti v Sudáne, sledovať situáciu a udržiavať pravidelné kontakty so sudánskymi orgánmi, AÚ a OSN, najmä s Úradom vysokého komisára pre ľudské práva, pozorovateľmi dodržiavania ľudských práv v oblasti a úradom prokurátora Medzinárodného trestného súdu.

2. Na účely plnenia svojho mandátu OZEÚ okrem iného:

- a) má prehľad o všetkých činnostiach Únie;
- b) zabezpečuje koordináciu a súdržnosť príspevkov EÚ na misiu AMIS;
- c) podporuje politický proces a činnosti, ktoré sa týkajú vykonávania CPA a DPA; a
- d) sleduje situáciu a poskytuje správy, pokiaľ ide o dodržiavanie príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN, najmä 1556(2004), 1564(2004), 1591(2005), 1593(2005), 1672(2006) a 1679(2006), sudánskymi stranami.

Článok 4

1. OZEÚ je zodpovedný za vykonávanie svojho mandátu konajúc na základe právomoci udelenej generálnym tajomníkom/vysokým splnomocnencom (GT/VS) a pod jeho operatívnym vedením. OZEÚ zodpovedá Komisii za všetky výdavky.

2. Politický a bezpečnostný výbor (PBV) udržiava nadštandardné vzťahy s OZEÚ a je hlavným styčným bodom s Radou. PBV poskytuje OZEÚ strategické vedenie a politické usmernenia v rámci mandátu.

3. OZEÚ pravidelne informuje PBV o situácii v Dárfúre, najmä o vykonávaní Dárfúrskej mierovej dohody a pomoci Únie pre misiu AMIS, ako aj o situácii v celom Sudáne.

Článok 5

1. Referenčná finančná suma na obdobie od 18. júla 2006 do 28. februára 2007 určená na úhradu výdavkov spojených s mandátom OZEÚ je 1 030 000 EUR.

2. Výdavky financované sumou stanovenou v odseku 1 sa riadia v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na rozpočet Európskej únie, s tou výnimkou, že žiadne predbežné financovanie neostáva vlastníctvom Spoločenstva.

3. Hospodárenie s výdavkami je predmetom zmluvy medzi OZEÚ a Komisiou. Oprávnenosť výdavkov sa začína 18. júla 2006.

4. Predsedníctvo, Komisia a/alebo členské štáty podľa potreby zabezpečia logistickú podporu v oblasti.

Článok 6

1. V medziach svojho mandátu a zodpovedajúcich pridelených finančných prostriedkov zodpovedá OZEÚ za vytvorenie svojho tímu po porade s predsedníctvom, ktorému pomáha Generálneho tajomníka/vysokého splnomocnenca, a v plnej súčinnosti s Komisiou. OZEÚ oznámi predsedníctvu a Komisii konečné zloženie svojho tímu.

2. Členské štáty a inštitúcie Európskej únie môžu navrhnúť vyslanie personálu pre OZEÚ. Odmeňovanie personálu, ktorý môže byť vyslaný členským štátom alebo inštitúciou Európskej únie pre OZEÚ, zabezpečí príslušný členský štát alebo inštitúcia Európskej únie.

3. Generálny sekretariát Rady náležite uverejňuje všetky pracovné miesta kategórie A, ktoré sa neobsadia v rámci vyslania, a taktiež ich oznámi členským štátom a inštitúciám Európskej únie s cieľom prijať najkvalifikovanejších záujemcov.

4. Výsady, imunity a ďalšie záruky, ktoré sú potrebné na plnenie a plynulý priebeh misie OZEÚ a členov jeho personálu, sa vymedzia v súčinnosti so zúčastnenými stranami. Členské štáty a Komisia poskytnú potrebnú podporu pre dosiahnutie tohto cieľa.

Článok 7

1. OZEÚ pri koordinácii príspevkov Únie na misiu AMIS pomáha koordinačná bunka *ad hoc* (úrad OZEÚ) vytvorená v Addis Abebe a pôsobiaca pod jeho vedením, ako je uvedené v článku 5 ods. 2 jednotnej akcie 2005/557/SZBP z 18. júla 2005 o civilno-vojenskej akcii Európskej únie na podporu misie Africkej únie v oblasti sudánskeho Dárfúru⁽¹⁾.

2. Úrad OZEÚ v Addis Abebe sa skladá z politického poradcu, vyššieho vojenského poradcu a policajného poradcu.

3. Policajní a vojenský poradcovia na úrade OZEÚ pôsobia ako poradcovia pre OZEÚ pre policajnú a vojenskú zložku podpornej akcie Únie uvedenej v odseku 1. V rámci tejto funkcie podávajú správy OZEÚ.

4. Policajní a vojenský poradcovia neprijímajú pokyny od OZEÚ o hospodárení s výdavkami vo vzťahu k policajnej a vojenskej zložke podpornej akcie Únie uvedenej v odseku 1. V tomto ohľade OZEÚ nenesie zodpovednosť.

5. V Chartúme sa vytvorí úrad OZEÚ, ktorý sa skladá z politického poradcu a potrebného personálu administratívnej a logistickej podpory. Úrad v Chartúme využíva vo vojenských a politických otázkach v prípade potreby technické znalosti úradu OZEÚ v Addis Abebe.

Článok 8

OZEÚ spravídla podáva správy GT/VS a PBV osobne a môže tiež podávať správy príslušnej pracovnej skupine. Pravidelné písomné správy sa postúpia GT/VS, Rade a Komisii. OZEÚ môže na odporúčanie GT/VS a PBV podávať správy Rade pre všeobecné záležitosti a vonkajšie vzťahy.

Článok 9

S cieľom zabezpečiť súlad vonkajšej činnosti Európskej únie sa činnosti OZEÚ koordinujú s činnosťami GT/VS, predsedníctva a Komisie. OZEÚ pravidelne poskytuje informácie misiám členských štátov a delegáciám Komisie. V tejto oblasti sa udržiavajú úzke styky s predsedníctvom, Komisiou a vedúcimi misiami, ktorí vyvíjajú maximálne úsilie pomôcť OZEÚ pri vykonávaní jeho mandátu. OZEÚ takisto nadväzuje styky s inými medzinárodnými a regionálnymi aktérmi v tejto oblasti.

Článok 10

Vykonávanie tejto jednotnej akcie a jej súlad s ostatnými príspevkami Únie pre túto oblasť sa pravidelne posudzuje. OZEÚ predloží do polovice novembra 2006 GT/VS, Rade a Komisii súhrnnú správu o vykonávaní mandátu. Táto správa je základom pre hodnotenie jednotnej akcie v rámci príslušných pracovných skupín a PBV. V súvislosti s celkovými prioritami vyslania GT/VS vydá odporúčania pre PBV, ktoré sa týkajú rozhodnutia Rady o obnovení, zmene a doplnení alebo ukončení mandátu.

Článok 11

Táto jednotná akcia nadobúda účinnosť dňom jej prijatia. Uplatňuje sa od 18. júla 2006.

Jednotná akcia 2005/556/SZBP sa týmto s účinnosťou od 18. júla 2006 zrušuje.

Článok 12

Táto jednotná akcia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 5. júla 2006

Za Radu
predsedníčka
P. LEHTOMÄKI

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 188, 20.7.2005, s. 46.